Nr. **333**

GEMEINDE ST. PANKRAZ
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI S. PANCRAZIO
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

SITZUNG VOM	SEDUTA DEL	UHR - ORE
02.11.2026		**18:00**

GEGENSTAND:	**OGGETTO:**
Territoriales Trinkwasserregister (ANTEA) - Ernennung der für die Registrierung im Portal für die zukünftigen Eingaben zuständigen Person	**Anagrafe territoriale delle Acque potabili (ANTEA) - nomina della persona incaricata per la registrazione nel Portale per la futura immissione di dati**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni vennero per oggi convocati nella sala delle adunanze i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		Anwesend - Presenti	Abwesend - Assenti	Fernzugang - accesso remoto
Thomas Holzner	Bürgermeister - Sindaco	**X**		
Karin Lösch	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca	**X**		
Christian Holzner	Referent - Assessore	**X**		
Angelika Paris	Referentin - Assessora	**X**		
Janosch Schwellensattl	Referent - Assessore	**X**		

Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Elmar Perathoner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza

Thomas Holzner

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta comunale passa alla trattazione del suindicato oggetto.

Im Rahmen der Umsetzung einer EU-Richtlinie aus dem Jahre 2020 betreffend die Sicherheit im Bereich Trinkwasser (GvD Nr. 18/2023) wurden das nationale Wassersicherheitszentrum (CENSIA) und das Territoriale Trinkwasserregister (ANTEA) eingeführt;

Nell'ambito dell'attuazione di una direttiva UE dell'anno 2020 concernente la sicurezza in materia di acqua potabile (D.Lgs. n. 18/2023), sono stati istituiti il Centro nazionale per la sicurezza delle acque (CENSIA) e l'Anagrafe territoriale dinamica delle Acque potabili (ANTEA);

ANTEA dient als zentrale, integrierte digitale Plattform für ganz Italien, um sämtliche Daten bezüglich des Zugangs, der Qualität, der Kontrollen und der Risikobewertung von Wasser für den menschlichen Gebrauch zu sammeln, zu analysieren und zu teilen;

ANTEA funge da piattaforma digitale centralizzata e integrata a livello nazionale, destinata a raccogliere, analizzare e condividere tutti i dati relativi all'accesso all'acqua destinata al consumo umano, alla sua qualità, ai controlli effettuati e alla valutazione dei rischi;

Damit zunächst die Wasserversorgungsbereiche Wasserentnahmepunkte und anschließend die Ergebnisse der Laboruntersuchungen dann im Portal der ANTEA eingetragen werden können, muss der Landesverwaltung für jeden Betreiber eine dafür zuständige Person mitgeteilt werden, damit diese die Erstellung der Zugangsdaten bei ANTEA beantragen kann;

Affinché possano essere inseriti nel portale di ANTEA dapprima le zone di fornitura dell'acqua potabile, i punti di prelievo dell'acqua e successivamente i risultati delle analisi di laboratorio, per ciascun gestore deve essere comunicato all'Amministrazione provinciale un incaricato/un'incaricata, affinché quest'ultimo/a possa richiedere ad ANTEA la creazione delle credenziali di accesso;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Gemeindenverbandes Nr. 116/2026 vom 21.10.2026 und in den Sitzungsbericht vom 14.11.2025 des Gemeindenverbandes;

Visto la comunicazione del Consorzio dei Comuni n. 116/2026 del 21/10/2026 e la relazione alla seduta di data 14/11/2025 del Consorzio dei Comuni;

Für sinnvoll und notwendig erachtet, die/den Bedienstete/n mit Matr. Nr. 33, als Zuständige/n für das Portal ANTEA zu ernennen, welcher/m die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten erteilt werden sollen;

Ritenuto opportuno e necessario nominare il/la dipendente con matricola n. 33 quale incaricato/a del portale ANTEA, conferendogli/le le funzioni e i poteri necessari per lo svolgimento di tutte le attività organizzative e amministrative;

Nach Einsichtnahme in den „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

Visto il "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 118/2011 über die Harmonisierung der Haushalte;

Visto il Decreto Legislativo n. 118/2011 sull'armonizzazione dei bilanci;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 11/2014 betreffend die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzschemen;

Vista la L.P. n. 11/2014 in materia armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

Vista la L.P. n. 25 del 12/12/2016 inerente l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD);

Visto il Documento unico di programmazione (DUP);

Nach Einsichtnahme in den laufenden Haushaltsvoranschlag und in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages;

Visto il bilancio di previsione corrente e gli atti programmatici di indirizzo attuativi del bilancio;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindesatzung;

Visto lo statuto comunale;

Angesichts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

Per l’esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit (CRShyjKpswG7UCZIYCsxOPUcDouCl+rD2UxDQe39WNE=) im Sinne der Art. 185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

Visto il parere riguardante la regolarità tecnica (CRShyjKpswG7UCZIYCsxOPUcDouCl+rD2UxDQe39WNE=) di questa delibera ai sensi degli artt. 185 e 187 del “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018;

b e s c h l i e ß t

der Gemeindeausschuss

einstimmig und in gesetzlicher Form

la Giunta comunale

d e l i b e r a

con voti unanimi espressi in forma legale

die/den Bedienstete/n mit Matr. Nr. 33 als Zuständige/n für das territoriale Trinkwasserregister (ANTEA) der Gemeinde St. Pankraz zu ernennen.

di nominare quale incaricato dell’Anagrafe territoriale delle Acque potabili (ANTEA) del Comune di San Pancrazio, il/la dipendente con matricola n. 33;

Zu präzisieren, dass aufgrund dieser Ernennung der/m eben genannten Zuständigen die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten das Territoriale Trinkwasserregister (ANTEA) betreffend, wie von den Gesetzesbestimmungen vorgesehen, erteilt werden.

Di precisare che, in ragione di tale nomina, al/la predetto/a incaricato/a sono attribuite tutte le funzioni e i poteri per l’esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale connessa all’Anagrafe territoriale delle Acque potabili (ANTEA), come previsto dalle disposizioni legislative;

Es wird darauf hingewiesen, dass die gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt.

Di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;

Dieser Beschluss wird aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Art. 183, Abs. 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018.

Hinweis:
Gemäß Art. 183, Abs. 5 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. vom 02.07.2010, Nr. 104, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertimento:
Ai sensi dell'art. 183, comma 5 del “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs. 02/07/2010, n. 104, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Thomas Holzner

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Sekretär - Il Segretario
Dr. Elmar Perathoner

documento firmato tramite firma digitale